

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 4 settembre 2018

Aoste, le 4 septembre 2018

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 3307 a pag. 3308

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	3309
Atti degli Assessori regionali	3309
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	3311
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	3315
Avvisi e comunicati	—
Atti emanati da altre amministrazioni	3320

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	3323
Bandi e avvisi di gara	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 3307 à la page 3308

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	—
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	3309
Actes des Assesseurs régionaux.....	3309
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	3311
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	3315
Avis et communiqués	—
Actes émanant des autres administrations	3320

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	3323
Avis d'appel d'offres	—

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 17 agosto 2018, n. 450.

Arrêté n° 450 du 17 août 2018,

Dichiarazione di stato di calamità sul territorio del Comune di COURMAYEUR.

portant déclaration de l'état de calamité sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR.

pag. 3309

page 3309

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

Decreto di ratifica dell'interesse culturale 14 agosto 2018, prot. n. 5825/BC/VINC.

Arrêté du 14 août 2018, réf. n° 5825/BC/VINC,

Relativo all'immobile denominato "Maison Henrielli", sito in via Principe Tommaso da 7 a 10, nel Comune di DONNAS.

portant reconnaissance de l'intérêt culturel de l'immeuble dénommé « Maison Henrielli », propriété de la Commune de DONNAS.

pag. 3309

page 3309

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORATO AGRICOLTURA E AMBIENTE

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Provvedimento dirigenziale 8 agosto 2018, n. 4343.

Acte du dirigeant n° 4343 du 8 août 2018,

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, all'interramento dell'impianto elettrico a 15 KV tra le località Lys Balma e Ecco Superiore nei Comuni di GRESSONEY-LA-TRINITÉ e GRESSONEY-SAINT-JEAN. Linea 809.

autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à enfouir le tronçon de la ligne électrique n° 809 de 15 kV entre Lys Balma et Ecco-Dessus, dans les Communes de GRESSONEY-LA-TRINITÉ et de GRESSONEY-SAINT-JEAN.

pag. 3311

page 3311

Provvedimento dirigenziale 14 agosto 2018, n. 4445.

Acte du dirigeant n° 4445 du 14 août 2018,

Autorizzazione alla Società SAV S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa di cavo elettrico sotterraneo a 15KV e alla realizzazione di cabine elettriche di connessione, nell'ambito degli interventi di adeguamento al D.L. n. 264/2006 delle gallerie di proprietà SAV S.p.a. di Hône, Montjovet e Petit Monde, in Comune di MONTJOVET. Linea 808.

autorisant *SAV SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser une ligne électrique souterraine de 15 kV et à réaliser les postes de raccordement y afférents, dans le cadre des travaux d'adaptation aux dispositions du décret législatif n° 264 du 5 octobre 2006 des tunnels « Hône », « Montjovet » et « Petit-Monde », propriété de ladite société, dans la Commune de MONTJOVET (ligne n° 808).

pag. 3313

page 3313

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 10 agosto 2018, n. 972.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.

pag. 3315

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di LILLIANES. Decreto 14 agosto 2018, n. 2.

Esproprio per l'acquisizione dei terreni utilizzati per lavori di realizzazione di tratto di marciapiede e slargo funzionale a parcheggio in loc. Le Chichal – lotto a) nel Comune di LILLIANES.

pag. 3320

Comune di PONTEY. Deliberazione 9 agosto 2018, n. 21.

Approvazione variante non sostanziale n. 2 al vigente P.R.G.C. relativa ai lavori di adeguamento dell'area destinata a fermata autobus in Frazione Torin.

pag. 3321

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 10 assistenti amministrativi (Personale amministrativo), cat. C presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 3323

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 972 du 10 août 2018,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2018/2020 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.

page 3315

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de LILLIANES. Acte n° 2 du 14 août 2018,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon de trottoir et d'un espace de stationnement au Chichal (tranche a), dans la Commune de LILLIANES.

page 3320

Commune de PONTEY. Délibération n° 21 du 9 août 2018,

portant approbation de la variante non substantielle n° 2 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de mise aux normes de la zone accueillant l'arrêt de bus à Torin.

page 3321

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix assistants administratifs (personnel administratif), catégorie C, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 3323

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 17 agosto 2018, n. 450.

**Dichiarazione di stato di calamità sul territorio del
Comune di COURMAYEUR.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. è dichiarato, limitatamente al territorio del Comune di COURMAYEUR, lo stato di calamità dal 6 agosto 2018, conseguente ad una situazione di emergenza derivante da violente precipitazioni temporalesche che hanno innescato alcuni fenomeni di dissesto idrogeologico e provocato una straordinaria colata detritica che ha interessato la via di comunicazione alla Val Ferret;
2. la Struttura Protezione Civile è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 17 agosto 2018.

Il Presidente
Nicoletta SPELGATTI

**ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ASSESSORATO
ISTRUZIONE E CULTURA**

**Decreto di ratifica dell'interesse culturale 14 agosto
2018, prot. n. 5825/BC/VINC.**

**Relativo all'immobile denominato "Maison Henrielli",
sito in via Principe Tommaso da 7 a 10, nel Comune di
DONNAS.**

Omissis

L'ASSESSORE
ALL'ISTRUZIONE E CULTURA

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 450 du 17 août 2018,

**portant déclaration de l'état de calamité sur le territoire
de la Commune de COURMAYEUR.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. L'état de calamité est déclaré, à compter du 6 août 2018, sur le territoire de la Commune de COURMAYEUR, du fait de la situation d'urgence provoquée par des averses très intenses qui ont déclenché des phénomènes de dégradation hydrogéologique et une énorme coulée de débris sur la voie d'accès au Val Ferret.
2. La structure compétente en matière de protection civile est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 17 août 2018.

Le président,
Nicoletta SPELGATTI

**ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE**

Arrêté du 14 août 2018, réf. n° 5825/BC/VINC,

**portant reconnaissance de l'intérêt culturel de l'im-
meuble dénommé « Maison Henrielli », propriété de la
Commune de DONNAS.**

Omissis

L'ASSESEUR
À L'ÉDUCATION ET À LA CULTURE

Omissis

decreta

1. che il bene in oggetto denominato “*Maison Henrielli*”, sito in via Principe Tommaso da 7 a 10, nel Comune di DONNAS e identificato al Catasto urbano al foglio 13, mappale 9, subalterno 3, Classe 1, Categoria B/5 come definito nelle premesse, è bene di interesse culturale secondo le risultanze e le determinazioni di cui alla relazione di verifica dell’interesse culturale prot. n. 5574/BC del 6 agosto 2018 della Soprintendenza per i beni e le attività culturali e, pertanto, è da considerarsi definitivamente sottoposto alle disposizioni del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42 “Codice dei beni culturali e del paesaggio, ai sensi dell’articolo 10 della legge 6 luglio 2002, n.137”, a prescindere dal soggetto di appartenenza, per l’interesse, storico, architettonico che presenta, ai sensi e per gli effetti dell’art.10 comma 1, del decreto legislativo 42/2004;
2. che è fatto obbligo salvaguardare il bene di cui al punto precedente secondo le risultanze e le determinazioni della Soprintendenza richiamate al precedente punto 1.

I dati catastali sono riferiti alla planimetria sotto riportata facente parte integrante del presente decreto.

Lo stesso sarà, pertanto, soggetto alla tutela cui al decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 e a tal fine, ogni intervento di recupero o d’indagine necessaria per approfondire la conoscenza del fabbricato, dovranno essere preventivamente autorizzati da questa Soprintendenza. In fase autorizzativa saranno valutati puntualmente gli interventi necessari per la conservazione ed il recupero degli elementi di pregio caratterizzanti l’edificio, nonché il ripristino o sostituzione, con tipologie e materiali idonei, degli elementi non recuperabili.

Sentita, inoltre, la Struttura regionale competente in materia di tutela del patrimonio archeologico si ritiene che, in considerazione degli elementi architettonici che caratterizzano l’edificio, nonché delle scarse informazioni circa le eventuali preesistenze sul sedime dello stesso, ogni intervento che possa interessare il sottosuolo debba essere preventivamente segnalato a tale Struttura al fine di valutare la necessità di una sorveglianza archeologica.

L’esito della presente verifica ha effetto immediato e ai fini urbanistici conferma la classificazione di “Edificio monumento - A1” presente nel P.R.G. comunale; si richiede, tuttavia, che nell’elenco degli edifici monumentali riportato nelle N.T.A. e negli altri elaborati del P.R.G., là dove viene citato l’edificio in questione, siano specificati gli estremi del presente provvedimento con il quale il bene è stato riconosciuto di interesse culturale ai sensi dell’art. 10, del D. lgs 42/2004.

Omissis

arrête

1. L’immeuble décrit au préambule et dénommé « Maison Henrielli », situé sur le territoire de la Commune de DONNAS (7 à 10, rue du prince Thomas) et inscrit à la feuille 13, parcelle 9, sub. 3 (classe 1, catégorie B/5) du cadastre des bâtiments de ladite Commune, est classé bien culturel, compte tenu des résultats de la vérification et des décisions de la Surintendance des activités et des biens culturels qui figurent au rapport de visite du 6 août 2018, réf. n° 5574/BC. Ledit immeuble est donc définitivement soumis aux dispositions du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels et paysagers au sens de l’art. 10 de la loi n° 137 du 6 juillet 2002), indépendamment de la qualité de ses propriétaires, du fait de l’intérêt historique et architectural qui lui est reconnu au sens du premier alinéa de l’art. 10 dudit décret législatif.
2. Le bien en cause doit faire l’objet de mesures de sauvegarde, conformément aux résultats de la vérification et aux décisions de la Surintendance évoqués au point 1.

Les données cadastrales dudit bien sont issues du plan qui fait partie intégrante du présent arrêté.

Le bien en question tombe sous le coup des dispositions de protection visées au décret législatif n° 42/2004 et, partant, les enquêtes nécessaires afin d’améliorer la connaissance de l’immeuble et les travaux de réhabilitation de celui-ci doivent être autorisés au préalable par la Surintendance. Lors de la délivrance des autorisations y afférentes, il y a lieu d’évaluer ponctuellement les travaux nécessaires aux fins de la conservation et de la récupération des éléments de valeur de l’immeuble, ainsi que de la remise en état ou du remplacement, par des matériaux et suivant des modèles appropriés, des éléments qui ne peuvent être récupérés.

Sur avis de la structure régionale compétente en matière de protection du patrimoine archéologique et en raison des éléments architecturaux de l’immeuble en question et des informations limitées quant à l’éventuelle présence d’éléments préexistants sur l’emprise de celui-ci, tout travail concernant le sous-sol doit être communiqué au préalable à ladite structure aux fins de l’évaluation de la nécessité d’une surveillance archéologique.

Le résultat de la vérification de la Surintendance déploie ses effets immédiatement et confirme le classement de l’immeuble en tant que « *Edificio monumento – A1* » prévu par le PRGC. Dans la liste des bâtiments classés monuments visée aux NTA et dans les documents du PRGC, il y a lieu de préciser, partout où l’immeuble en question est indiqué, les références du présent arrêté portant reconnaissance de l’intérêt culturel de celui-ci, au sens de l’art. 10 du décret législatif n° 42/2004.

Ai sensi degli art. 12, comma 7 e 15, comma 2, del decreto legislativo n. 42/04, il presente decreto di ratifica dell'interesse culturale del bene specificato è soggetto a trascrizione presso l'Ufficio della pubblicità immobiliare di AOSTA, a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali.

Si fa presente, altresì, che in quanto bene culturale, l'alienazione e/o il trasferimento dell'immobile in questione, sono soggetti alla disciplina di cui all'art. 53 e seguenti del decreto legislativo n. 42/2004, inerenti "l'alienazione e altri modi di trasmissione dei beni culturali".

Avverso il presente decreto di ratifica dell'interesse culturale è ammesso ricorso amministrativo a questo Assessorato, per motivi di legittimità e di merito, entro trenta giorni dalla sua ricezione (combinati disposti: artt. 8 e 16 del decreto legislativo n. 42/04 e successive modificazioni, art. 38 della legge 16 maggio 1978 n.196, art. 1 comma 1 della legge regionale 8 marzo 1993 n.11).

Aosta, 14 agosto 2018.

Il Soprintendente
Roberto DOMAINE

L'Assessore
Paolo SAMMARITANI

segue allegato omissis (mappa Comune di DONNAS, parte del foglio 13, con individuati i mappali oggetto del decreto).

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

Provvedimento dirigenziale 8 agosto 2018, n. 4343.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, all'interramento dell'impianto elettrico a 15 KV tra le località Lys Balma e Ecco Superiore nei Comuni di GRESSONEY-LA-TRINITÉ e GRESSONEY- SAINT-JEAN. Linea 809.

IL COORDINATORE,
IN ASSENZA DEL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONE A
MBIENTALE E TUTELA QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi – ad interrare e ad esercire in via provvisoria l'impianto elettrico a 15 kV tra le località Lys Balma e Ecco Superiore nei Comuni di GRESSONEY-

Aux termes du septième alinéa de l'art. 12 et du deuxième alinéa de l'art. 15 du décret législatif n° 42/2004, le Département de la surintendance des activités et des biens culturels veille à la transcription du présent arrêté au Service de la publicité foncière d'AOSTE.

Considérant que l'immeuble en question est classé bien culturel, l'aliénation et le transfert du droit de propriété de celui-ci sont soumis aux dispositions visées à l'art. 53 et suivants du décret législatif n° 42/2004 concernant l'aliénation et les modalités de transmission des biens culturels.

Un recours peut être introduit contre le présent arrêté devant l'Assessorat de l'éducation et de la culture pour des raisons de légalité ou de fond, et ce, dans les trente jours qui suivent la notification de celui-ci, aux termes des dispositions combinées des art. 8 et 16 du décret législatif n° 42/2004, de l'art. 38 de la loi n° 196 du 16 mai 1978 et du premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 11 du 8 mars 1993.

Fait à Aoste, le 14 août 2018.

Le surintendant,
Roberto DOMAINE

L'assesseur,
Paolo SAMMARITANI

Les annexes du présent arrêté, à savoir le plan de la Commune de DONNAS et les extraits de la feuille cadastrale 13 indiquant les parcelles en cause, ne sont pas publiées.

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 4343 du 8 août 2018,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à enfouir le tronçon de la ligne électrique n° 809 de 15 kV entre Lys Balma et Ecco-Dessus, dans les Communes de GRESSONEY-LA-TRINITÉ et de GRESSONEY-SAINT-JEAN.

LE COORDINATEUR,
EN L'ABSENCE DU DIRIGEANT DE
LA STRUCTURE « ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE ET PROTECTION
DE LA QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, DEVAL SpA est autorisée à enfouir et à exploiter, à titre provisoire, comme il appert du plan technique présenté le 25 mai 2018, le tronçon de la ligne électrique n° 809 de 15 kV

LA-TRINITÉ e GRESSONEY-SAINT-JEAN, come da piano tecnico presentato in data 25 maggio 2018, nel rispetto dei seguenti adempimenti:

- a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori dei lavori;
 - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - d) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
- a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di TORINO, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
 - b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
 - c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
 - d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;

entre Lys Balma et Ecco-Dessus, dans les Communes de GRESSONEY-LA-TRINITÉ et de GRESSONEY-SAINT-JEAN, dans le respect des obligations suivantes :

- a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *DEVAL SpA*, sous sa responsabilité ;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » ;
 - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
- a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de TURIN – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
 - b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
 - c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
 - d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;

- e) in conseguenza la Società DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- f) la Società DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società DEVAL S.p.A.
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

In assenza del Dirigente
Paolo BAGNOD
Il Coordinatore
Luca FRANZOSO

Provvedimento dirigenziale 14 agosto 2018, n. 4445.

Autorizzazione alla Società SAV S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa di cavo elettrico sotterraneo a 15KV e alla realizzazione di cabine elettriche di connessione, nell'ambito degli interventi di adeguamento al D.L. n. 264/2006 delle gallerie di proprietà SAV S.p.a. di Hône, Montjovet e Petit Monde, in Comune di MONTJOVET. Linea 808.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
VALUTAZIONE AMBIENTALE E TUTELA
QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

- e) *DEVAL SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et par l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
- f) *DEVAL SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. Le destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *DEVAL SpA*.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

En l'absence du dirigeant,
Paolo BAGNOD
le coordinateur,
Luca FRANZOSO

Acte du dirigeant n° 4445 du 14 août 2018,

autorisant *SAV SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser une ligne électrique souterraine de 15 kV et à réaliser les postes de raccordement y afférents, dans le cadre des travaux d'adaptation aux dispositions du décret législatif n° 264 du 5 octobre 2006 des tunnels « Hône », « Montjovet » et « Petit-Monde », propriété de ladite société, dans la Commune de MONTJOVET (ligne n° 808).

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET
PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. di autorizzare la Società SAV S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi – alla posa di cavo elettrico sotterraneo a 15 kV e alla realizzazione di cabine elettriche di connessione, nell'ambito degli interventi di adeguamento al D.L. n. 264/2006 delle gallerie di proprietà SAV S.p.A di Hône, Montjovet, e Petit Monde, in Comune di MONTJOVET, come da piano tecnico presentato in data 30/05/2018 e successive integrazioni in data 11/07/2018 e 27/07/2018, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
 - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori dei lavori;
 - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - d) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
 2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di TORINO, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
 - b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
 - c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
1. Sans préjudice des droits des tiers, *SAV SpA* est autorisée à poser, comme il appert du plan technique présenté le 30 mai 2018 et modifié les 11 et 27 juillet 2018, une ligne électrique souterraine de 15 kV et à réaliser les postes de raccordement y afférents, dans le cadre des travaux d'adaptation aux dispositions du décret législatif n° 264 du 5 octobre 2006 des tunnels « Hône », « Montjovet » et « Petit-Monde », propriété de ladite société, dans la Commune de MONTJOVET, dans le respect des obligations suivantes :
 - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *SAV SpA*, sous sa responsabilité ;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » ;
 - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » et à l'ARPE.
 2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de TURIN – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
 - b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
 - c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;

- d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
- e) in conseguenza la Società SAV S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- f) la Società SAV S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società SAV S.p.A.
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della regione.

L'estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati: Omissis

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 10 agosto 2018, n. 972.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui

- d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
- e) *SAV SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et par l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
- f) *SAV SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. Le destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *SAV SpA*.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 972 du 10 août 2018,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2018/2020 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à

**passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai
creditori.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2018/2020, come risulta dall'allegato "A1" alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al documento tecnico di accompagnamento al bilancio per il triennio 2018/2020, come risulta dall'allegato "A2" alla presente deliberazione;
- 3) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020, come risulta dall'allegato "A3" alla presente deliberazione;
- 4) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**payer pour péremption administrative et réclamées par
les créanciers.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2018/2020 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A/1.
- 2) Les rectifications du document technique d'accompagnement dudit budget sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A/2.
- 3) Les rectifications du budget de gestion 2018/2020 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A/3.
- 4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

Allegato A - REGIONE

pag. 1

Struttura dirigenziale: OPERE EDILI

Creditore : GRUPPO SIMET S.R.L. (cod. cred. H0188)

Euro 1.149,44

Impegno n. 7800 del 1998 disposto con DGR n. 4261 del 23/11/1998 e PD 3187 del 08/06/2018 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0006158 (MISSIONE 1 Servizi istituzionali, generali e di gestione - PROGRAMMA 06 Ufficio tecnico - MACROAGGREGATO 202 Investimenti fissi lordi e acquisto di terreni, Titolo II, PDC U.2.02.01.09.999)

Struttura dirigenziale: DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO

Creditore : COMUNE DI FONTAINEMORE (cod. cred. 00727)

Euro 158.619,00

Impegno n. 612 del 2005 disposto con DGR n. 3112 del 25/08/2003 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0009646 (MISSIONE 9 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente - PROGRAMMA 01 Difesa del suolo - MACROAGGREGATO 203 Contributi agli investimenti, Titolo II, PDC U.2.03.01.02.003)

Struttura dirigenziale: OPERE STRADALI

Creditore : STUDIO ASS.TO GIERREVU (cod. cred. 63625)

Euro 4.497,90

Impegno n. 5581 del 2005 disposto con DGR n. 2603 del 12/08/2005 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0001116 (MISSIONE 10 Trasporti e diritto alla mobilità - PROGRAMMA 05 Viabilità e infrastrutture stradali - MACROAGGREGATO 202 Investimenti fissi lordi e acquisto di terreni, Titolo II, PDC U.2.02.01.09.012)

Creditore : MEYNET MAURO (cod. cred. 05564)

Euro 4.497,90

Impegno n. 5581 del 2005 disposto con DGR n. 2603 del 12/08/2005 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0001116 (MISSIONE 10 Trasporti e diritto alla mobilità - PROGRAMMA 05 Viabilità e infrastrutture stradali - MACROAGGREGATO 202 Investimenti fissi lordi e acquisto di terreni, Titolo II, PDC U.2.02.01.09.012)

ALLEGATO A/ 1 - VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2018	2019	2020
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C -168.764,24 € -168.764,24	0	0
1 SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 UFFICIO TECNICO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 1.149,44 € 1.149,44	0	0
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 DIFESA DEL SUOLO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 158.619,00 € 158.619,00	0	0
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 8.995,80 € 8.995,80	0	0

C = COMPETENZA

€ = CASSA

ALLEGATO A/2 - VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/ MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2018	2019	2020
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	205 ALTRE SPESE IN CONTO CAPITALE	C -168.764,24	0	0
1 SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 UFFICIO TECNICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C 1.149,44	0	0
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 DIFESA DEL SUOLO	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C 158.619,00	0	0
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C 8.995,80	0	0

C = COMPETENZA

ALLEGATO A/3 - VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/MACROAGGREGATO	CAPITOLO	PDC	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPEGNO REISCRITTO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
								2018	2019	2020
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	205 ALTRE SPESE IN CONTO CAPITALE	U0002379	-	FONDO RIASSEGNAZIONE RESIDUI PERENTI - SPESE DI INVESTIMENTO	04420500 GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO- PATRIMONIALE	-	C -168.764,24 € -168.764,24		
1 SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 UFFICIO TECNICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0006158	U.2.02.01.09.999	SISTEMAZIONE ED ADEGUAMENTO LOCALI EX BIBLIOTECA REGIONALE SITA IN VIA OLLIETTI AD AOSTA	06610300 OPERE EDILI	2018/13093	C 1.149,44 € 1.149,44		
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 DIFESA DEL SUOLO	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0009646	U.2.03.01.02.003	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AD AMMINISTRAZIONI LOCALI PER INTERVENTI DI RIPRISTINO DEGLI ACQUEDOTTI CONSEGUENTI AGLI EVENTI ALLUVIONALI DELL'OTTOBRE 2000 (MANTENUTO PER LA GESTIONE DEGLI INTERVENTI RESIDUALI)	06630000 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	2018/13094	C 158.619,00 € 158.619,00		
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0001116	U.2.02.01.09.012	SPESE PER PROGETTAZIONI, COLLAUDI, DIREZIONE LAVORI, INDAGINI, PROVE DI LABORATORIO, SUPPORTO AL COORDINATORE DEL CICLO, SICUREZZA E SPESE CONNESSE ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI SERVIZI E DEI LAVORI RELATIVI A OPERE STRADALI DI INTERESSE REGIONALE A IMPRESE PER LE OPERE DI PROTEZIONE DA VALANGHE E FRANE	06610500 OPERE STRADALI	2018/13095	C 4.497,90 € 4.497,90		

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/MACROAGGREGATO	CAPITOLO	PDC	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPEGNO REISCRITTO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
								2018	2019	2020
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0001116	U.2.02.01.09.012	SPESE PER PROGETTAZIONI, COLLAUDI, DIREZIONE LAVORI, INDAGINI, PROVE DI LABORATORIO, SUPPORTO AL COORDINATORE DEL CICLO, SICUREZZA E SPESE CONNESSE ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI SERVIZI E DEI LAVORI RELATIVI A OPERE STRADALI DI INTERESSE REGIONALE A IMPRESE PER LE OPERE DI PROTEZIONE DA VALANGHE E FRANE	06610500 OPERE STRADALI	2018/13096	C 4.497,90 € 4.497,90		

C = COMPETENZA
€ = CASSA

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di LILLIANES. Decreto 14 agosto 2018, n. 2.

Esproprio per l'acquisizione dei terreni utilizzati per lavori di realizzazione di tratto di marciapiede e slargo funzionale a parcheggio in loc. Le Chichal – lotto a) nel Comune di LILLIANES.

IL SEGRETARIO DELL'ENTE

Omissis

decreta

Art. 1

è pronunciata a favore dell'Amministrazione comunale di LILLIANES l'espropriazione degli immobili censiti al Catasto terreni o fabbricati come di seguito descritti, utilizzati per la realizzazione delle opere di cui all'oggetto:

ELENCO DITTE

1. Foglio 7 n. 615 di 2.00 mq
c.t. prato
JANS Lucia nata a Ivrea (TO) il 09/07/1970, c.f. JNSLCU70L49E379L proprietà per 1/1
Qualità reale: accesso carraio, superficie occupata 2,00 mq, valore/mq 36,00 €, valore superficie occupata 72,00 €, soggetta alla ritenuta del 20% Zona PRGC Ba4
2. Foglio.7 n. 117 di 150,00 mq e Foglio.7 n. 116 di 101,00 mq
c.t. prato
VALLOMY Emilia nata a Lillianes (AO) il 25/06/1933, c.f.VLLMLE33H65E587D, proprietà 1/1
Qualità reale: prato, superficie occupata 251,00 mq, valore/mq 36,00 €, valore superficie occupata 9.036,00 €, soggetta alla ritenuta del 20% Zona PRGC Ba4
3. Foglio 7 n. 616 di 11,00 mq e Foglio 7 n. 619 di 4,00 mq
c.t. corte-prato
JANS Erminia Sidonia nata a Perloz (AO) il 22/02/1922, c.f. JNSRNS22B62G459E, proprietà 1/3;
VALLOMY Letizia Giuseppina nata a Lillianes (AO) il 16/03/1945 c.f. VLLLZG45C56E587Q, proprietà 1/3;
VALLOMY Maria Ines nata a Lillianes (AO) il 16/03/1945 cf VLLMNS45C56E587A, proprietà per 1/3
Qualità reale:corte, superficie occupata 15,00 mq, valore/mq 36,00 €, valore superficie occupata 540,00 €, soggetta alla ritenuta del 20% Zona PRGC Ba4

Art. 2

Il presente provvedimento di espropriazione è notificato al proprietario, nelle forme degli atti processuali civili, e trasmesso al beneficiario dell'esproprio per il pagamento delle indennità.

Art. 3

Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de LILLIANES. Acte n° 2 du 14 août 2018,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon de trottoir et d'un espace de stationnement au Chichal (tranche a), dans la Commune de LILLIANES.

LA SECRÉTAIRE COMMUNALE

Omissis

décide

Art. 1^{er}

Les biens immeubles indiqués ci-après, inscrits au cadastre des terrains ou des bâtiments et utilisés aux fins de la réalisation des travaux visés à l'intitulé, sont expropriés en faveur de la Commune de LILLIANES :

LISTE DES PROPRIÉTAIRES

Art. 2

Le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile et transmis aux bénéficiaires de l'expropriation en vue du paiement des indemnités.

Art. 3

Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription avec procédure

catastali a cura e spese dell'amministrazione comunale. Un estratto del presente decreto è trasmesso entro cinque giorni per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Art. 4

Una copia del presente decreto dovrà essere trasmessa all'ufficio regionale per le espropriazioni ai sensi dell'articolo 16, comma 1 della legge regionale n. 11/2004.

Art. 5

A seguito dell'indennizzo calcolato sul valore di mercato ai sensi della sentenza 181/2011 della Corte Costituzionale, ai proprietari dei terreni non spetta alcuna ulteriore indennità aggiuntiva in caso di accettazione né integrativa, ai sensi della Legge regionale 44/74.

Art. 6

Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 c. 3 della legge 2 luglio 2004, n.11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Lillianes, 14 agosto 2018.

Il Segretario dell'Ente
Cinzia BIELER

Comune di PONTEY. Deliberazione 9 agosto 2018, n. 21.

Approvazione variante non sostanziale n. 2 al vigente P.R.G.C. relativa ai lavori di adeguamento dell'area destinata a fermata autobus in Frazione Torin.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare – ai sensi dell'art. 16 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni – la variante non sostanziale n. 2 al vigente P.R.G.C., concernente i lavori di adeguamento dell'area destinata a fermata autobus in frazione Torin, come da documentazione tecnica (progetto di fattibilità economica e tecnica) depositata agli atti già approvata con deliberazione del Consiglio Comunale n. 13 del 24 maggio 2018;
2. di dare atto che la variante non sostanziale n. 2 al vi-

d'urgence et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de la Commune de Lillianes. Un extrait du présent acte est transmis sous cinq jours au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication.

Art. 4

Le présent acte est transmis en copie au bureau régional chargé des expropriations, au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

Art. 5

Étant donné que le montant de l'indemnisation a été calculé sur la base des valeurs du marché, au sens du jugement de la Cour constitutionnelle n° 181/2011, les propriétaires n'ont droit à aucune indemnité supplémentaire, en cas d'acceptation, ni à aucune indemnité complémentaire, aux termes de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974.

Art. 6

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, tous les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Lillianes, le 14 août 2018.

La secrétaire communale,
Cinzia BIELER

Commune de PONTEY. Délibération n° 21 du 9 août 2018,

portant approbation de la variante non substantielle n° 2 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de mise aux normes de la zone accueillant l'arrêt de bus à Torin.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. La variante non substantielle n° 2 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de mise aux normes de la zone accueillant l'arrêt de bus à Torin, est approuvée, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 conformément aux pièces techniques (projet de faisabilité économique et technique) versées aux archives et approuvées par la délibération du Conseil communal n° 13 du 24 mai 2018.
2. La variante non substantielle n° 2 du PRGC en vigueur,

-
- | | |
|--|--|
| <p>gente P.R.G.C., adottata in data 24 maggio 2018 con deliberazione consiliare n. 13, è coerente con le norme del P.T.P.;</p> <ol style="list-style-type: none">3. di dare atto che la variante non sostanziale al PRGC in oggetto non interessa ambiti territoriali di interesse paesaggistico sottoposti alle disposizioni di cui all'art. 142, lettera c), del D. Lgs. n. 42 del 22 gennaio 2004;4. di disporre – ai sensi dell'art. 16, comma 5, della L.R. 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni – la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino ufficiale della Regione e nei siti web della Regione e del Comune;5. di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. in oggetto assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul BUR;6. di disporre la trasmissione degli atti costituenti la variante non sostanziale n. 2 al vigente PRGC approvata con il presente provvedimento, alla struttura regionale competente in materia urbanistica secondo i termini e modalità previsti dall'art. 16, comma 6, della L.R. 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni;7. di demandare all'ufficio tecnico comunale gli adempimenti disposti con il presente provvedimento, con particolare riguardo alla realizzazione dei lavori in argomento entro il 12 settembre 2018 concomitante con l'inizio dell'anno scolastico 2018/2019;8. di pubblicare il presente provvedimento all'albo pretorio on line del Comune per quindici giorni consecutivi. | <p>adoptée par la délibération du Conseil communal n° 13/2018, n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP.</p> <ol style="list-style-type: none">3. La variante non sostanziale en question ne concerne pas les zones d'intérêt paysager qui tombent sous le coup des dispositions de la lettre c) de l'art. 142 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004.4. Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et sur les sites institutionnels de la Région et de la Commune.5. La variante non sostanziale en question déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.6. Les pièces techniques de la variante approuvée par la présente délibération sont transmises à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme suivant les délais et les modalités prévus par le sixième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.7. Le Bureau technique communal est chargé d'accomplir les obligations dérivant de la présente délibération, eu égard notamment aux travaux en question qui doivent être achevés au plus tard le 12 septembre 2018, date de la rentrée scolaire 2018/2019.8. La présente délibération est publiée au tableau d'affichage en ligne de la Commune pendant quinze jours consécutifs. |
|--|--|
-

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 10 assistenti amministrativi (Personale amministrativo), cat. C presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220 si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix assistants administratifs (personnel administratif), catégorie C, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 220 du 27 mars 2001, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

N.	CANDIDATO	DATA NASCITA	PUNTEGGIO	RISERVA AI SENSI DELLA L.R. 24/2016
RANG	NOM ET PRÉNOM(S)	DATE DE NAISSANCE	POINTS	POSTE RÉSERVÉ AU SENS DE LA LOI RÉGIONALE N° 24 DU 21 DÉCEMBRE 2016
1	FAPPERDUE ILARIA	02/04/1979	78,230	
2	GLASSIER MICHELA	28/12/1977	77,966	
3	MARGUERETTAZ CRISTINA	31/01/1985	77,739	
4	VARETTA JEAN-CLAUDE	18/12/1988	74,701	RISERVA
5	ORRU' STEFANIA	09/02/1973	73,615	RISERVA
6	BORETTAZ MICHEL	29/01/1988	71,556	RISERVA
7	MUSI SARA	01/09/1987	70,915	
8	GANDINI ELENA	20/09/1971	70,809	RISERVA
9	BUSETTI OMAR	02/06/1974	69,651	
10	VICENTINI MONICA	05/03/1966	68,936	RISERVA
11	GLASSIER PAOLO	19/06/1962	68,819	RISERVA
12	SESSA KATIA	10/10/1976	67,824	
13	BOCCALERI ALAIN	23/09/1984	67,184	
14	DE NAPOLI IDA	12/10/1987	66,330	
15	DI GIORGIO FRANCESCA NELLA	26/05/1978	65,975	
16	CURTAZ JEANNETTE	22/05/1984	65,737	RISERVA
17	GULLI MATILDE	04/08/1987	65,366	
18	ZERBINATI ANDREA	14/08/1974	65,273	RISERVA
19	MASSA SARA	10/02/1978	64,428	
20	ROLLIN CRISTINA	27/05/1962	62,900	
21	BOSONIN PATRIZIA	10/10/1977	62,841	
22	BORDET ALESSIA	28/12/1993	62,832	
23	MANUELE MARCO MARIA	11/11/1983	62,350	
24	AYMONOD LAURENT PIERRE ANDRE	12/09/1990	62,181	RISERVA

25	MALARA EUGENIA NUCCIA	03/04/1979	61,642	
26	REPELE FRANCESCA	16/05/1985	61,500	
27	VALENTIN ROMINA	24/10/1974	61,100	
28	CERISE SYLVIE	19/12/1992	61,000	
29	D'INCAU SILVIA	30/09/1986	60,443	
30	GOTTARDI FRANCESCA ELISABETTA	28/03/1987	59,868	
31	GHIRARDI LORRAINE	01/04/1983	58,700	
32	PETITJACQUES STEPHANIE	04/05/1989	57,800	
33	BROGLIO ROBERTO	21/09/1982	57,312	
34	IACUZZI ROBERTA	29/08/1990	56,100	
35	KARCZ BEATA	04/07/1970	55,760	RISERVA
36	VITALE LUCIA	28/01/1977	55,543	
37	BELLEY SARA	05/09/1989	55,424	
38	NOSSEN VALERIA	18/12/1984	55,021	
39	SARTOR ERIK	07/11/1987	54,788	
40	ANSELMO ROBERTA	14/10/1994	54,700	
41	FARINA ANTONELLA	27/11/1984	53,600	
42	BLANC DAISY	06/04/1988	51,450	
43	MONTEGRANDI SILVIA	11/11/1993	51,278	
44	DEMATTEIS ROSALIA	19/09/1965	49,821	

Aosta, 14 agosto 2018.

Il Direttore
della S.C. sviluppo risorse umane,
formazione e relazioni sindacali
Monia CARLIN

Fait à Aoste, le 14 août 2018.

La directrice de la SC
« Développement des ressources humaines,
formation et relations syndicales »,
Monia CARLIN